SONY

CAMERA CONTROL UNIT

CCU-790P

OPERATION MANUAL Spanish

1st Edition (Revised 1)

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.

Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y baja tensión de la Comisión Europea.
El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60950-1: Seguridad del producto
- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes:
E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Contenido

Descripción general 4
Función y ubicación de los componentes y controles 5
Panel delantero 5
Panel trasero 6
Componentes internos y tarjetas internas 9
Componentes internos 9
Tarjetas internas 9
Conexión de la CCU-790/790P a la cámara de vídeo 10
Observaciones sobre las conexiones 10
Autodiagnosis 11
Ajustes de la cámara 11
Pantalla de estado del sistema de cámara 11
Autodiagnosis del sistema de la cámara 12
Ajustes de la red 12
Resultados de la autodiagnosis de las tarjetas internas de la CCU-790/790P 13
Resultados de la autodiagnosis de las tarjetas internas de la cámara 15
Indicación de la versión de ROM 15
Salir del modo de autodiagnosis 15
Cuando sucede un error 15
Especificaciones 15
General 15
Señales de entrada 15
Señales de salida 16
Señales de entrada/salida de cámara 16
Accesorios suministrados 16
Accesorios opcionales 16

Descripción general

La unidad de control de cámara CCU-790/790P proporciona una variedad de funciones de ajuste y control a distancia para el procesamiento de señales de una cámara de vídeo en color CCD BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP, y se puede utilizar en producciones electrónicas en campo (EFP) o trabajos en estudio. El control de la señal se realiza con una unidad de configuración maestra MSU-900/950 opcional o un panel de control a distancia RCP-750/751/920/921.

La CCU-790/790P tiene las siguientes características:

Gran variedad de configuraciones de sistema

- El adaptador de objetivo grande CA-905K/F/T opcional permite montar un objetivo grande en la cámara de vídeo portátil y utilizarlo junto con el visor BVF-77/77CE B/W de 7 pulgadas.
- Se proporcionan 3 líneas de salida (como señal de salida se puede seleccionar vídeo compuesto o SDI).
- Se proporcionan 3 líneas de salida (solo disponibles cuando la salida de señal SDI está seleccionada para el conector VBS/SDI-1).
- La CCU-790/790P soporta la comunicación entre la cámara de vídeo y la CCU-790/790P mediante un cable triaxial o un cable coaxial. (Aunque en el caso del cable coaxial, no se suministra tensión a la cámara de vídeo.)
- Cuando una cámara de vídeo equipada con un conector AC OUT está conectada a la CCU-790/790P, la cámara de vídeo puede suministrar tensión, que se suministra desde la CCU-790/790P a un dispositivo externo a través del conector AC OUT. Esto se puede hacer con el ajuste de la cámara de vídeo.

  Para más información, consulte el manual de funcionamiento suministrado con la cámara de vídeo.

10-MHz, transmisión de banda ancha triaxial

- Para las señales de vídeo de entrada procedentes de la cámara de vídeo se utiliza una transmisión de banda ancha triaxial de 10 MHz para la señal Y, y de 6 MHz para las señales R-Y y B-Y. La longitud de un cable triaxial puede extenderse de 50 a 1.000 m (con cables Fujikura de ϕ8,5 mm), de 75 a 1.500 m (con cables BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm), o de 100 a 2.000 m (con cables Fujikura de ϕ14,5 mm).
- La CCU-790/790P soporta la transmisión de señal de teleprompter. Las señales de teleprompter se pueden transferir a distancias de 50 a 500 m (con cables Fujikura de ϕ8,5 mm), de 75 a 750 m (con cables BELDEN 9232 de ϕ13,2 mm), o de 100 a 1.000 m (con cables Fujikura de ϕ14,5 mm).

Montaje en rack

La CCU-790/790P tiene una altura de tres unidades y se puede montar en un rack estándar EIA de 19 pulgadas.

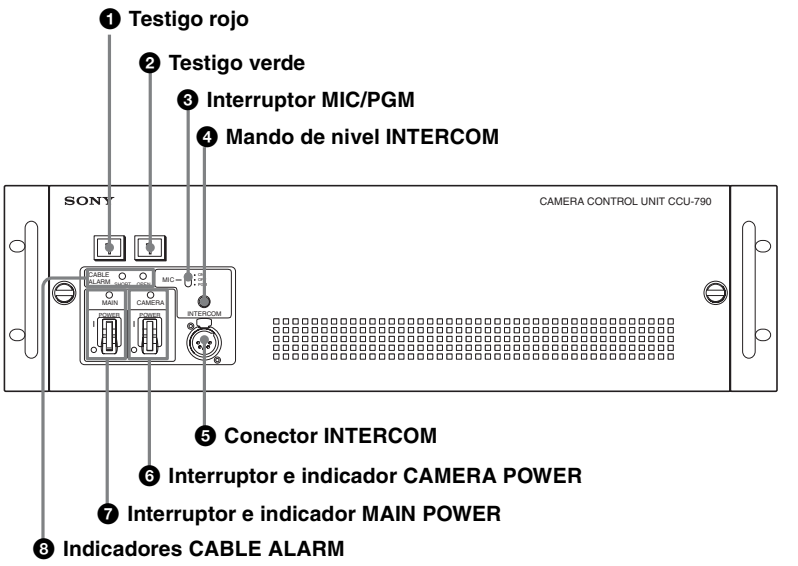
Para más información sobre el montaje en rack, remítase al manual del sistema.

Nota

Se ha interrumpido la producción de algunos de los periféricos y dispositivos anexos descritos en este manual. Para obtener asistencia en la selección de dispositivos, contacte con su distribuidor Sony o un representante comercial de Sony.

Función y ubicación de los componentes y controles

Panel delantero



❶ Testigo rojo
Se enciende cuando la unidad recibe una señal de testigo rojo. Cuando se pulsa el botón CALL en la cámara de vídeo, la unidad de configuración maestra MSU-900/950 o el panel de control a distancia RCP-750/751/920/921, el testigo se enciende si no está encendido, y se apaga si está encendido. Fije la hoja de número suministrada aquí.

Para más información sobre la fijación de una hoja de número, remítase al manual del sistema.

❷ Testigo verde
Se enciende cuando la unidad recibe una señal de testigo verde. Fije la hoja de número suministrada aquí.

Para más información sobre la fijación de una hoja de número, remítase al manual del sistema.

❸ Interruptor MIC (micrófono)/PGM (audio de programa)
ON: Enciende el micrófono de los auriculares.
OFF: Apaga el micrófono de los auriculares.
PGM: Transmite el audio de programa cuando se usa uno de los auriculares. Con esta posición seleccionada, el control de nivel INTERCOM ajusta el nivel de entrada del audio de programa. El nivel de PGM1 y PGM2 se puede ajustar con el VR que se encuentra en el lado del panel de la tarjeta AU interna.

❹ Mando de nivel INTERCOM
Ajusta el nivel de recepción del intercomunicador.

❺ Conector INTERCOM (XLR, 5 terminales)
Sirve para conectar unos auriculares.

❻ Interruptor e indicador CAMERA POWER
Este interruptor controla la alimentación de tensión a la cámara de vídeo cuando el interruptor MAIN POWER se encuentra en el lado ON (posición I). El indicador se enciende cuando se suministra tensión a la cámara de vídeo. Si hay un panel de control a distancia RCP-750/751/920/921 conectado a esta unidad, el interruptor CAM PW del panel debe estar encendido para habilitar el control de la alimentación de tensión a la cámara con este interruptor.

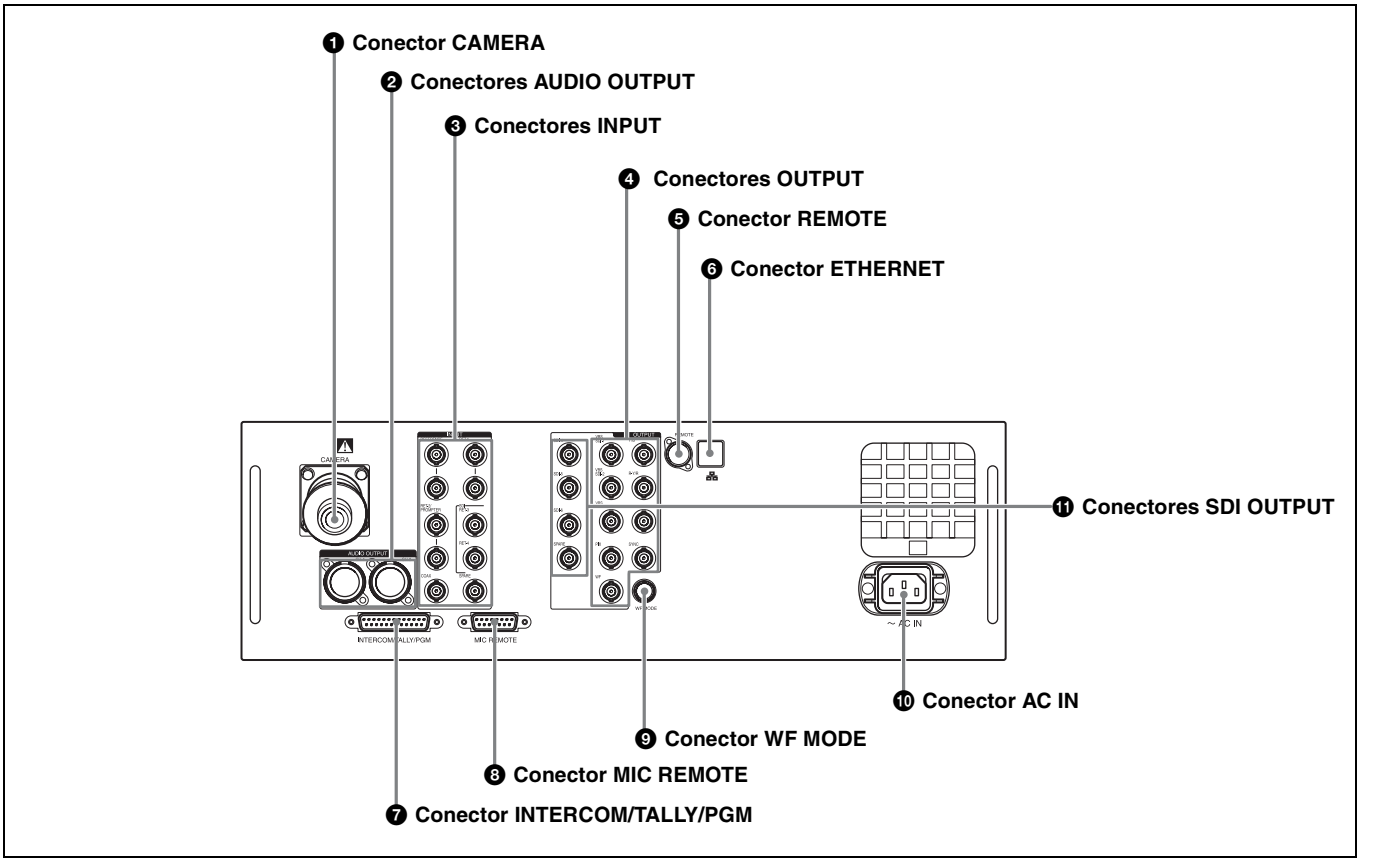
❼ Interruptor e indicador MAIN POWER
Este interruptor enciende y apaga la alimentación de tensión a todo el sistema de la cámara incluida esta unidad, una cámara de vídeo en color BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP, y un panel de control a distancia RCP-750/751/920/921 conectado al conector REMOTE. El indicador se enciende cuando se suministra tensión al sistema.

❽ Indicadores CABLE ALARM
OPEN: Se enciende cuando no hay conectado ningún cable triaxial al conector CAMERA en la parte trasera de la CCU-790/790P, o cuando la corriente de carga es

extremadamente baja incluso con un cable de cámara conectado.

SHORT: Se enciende cuando hay un exceso de corriente en el cable triaxial.

Panel trasero



❶ Conector CAMERA (conector triaxial)

Se conecta al adaptador de cámara CA-570/570P/590/590P/905K/F/T fijado a la cámara de vídeo en color BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP utilizando un cable triaxial.

Precaución

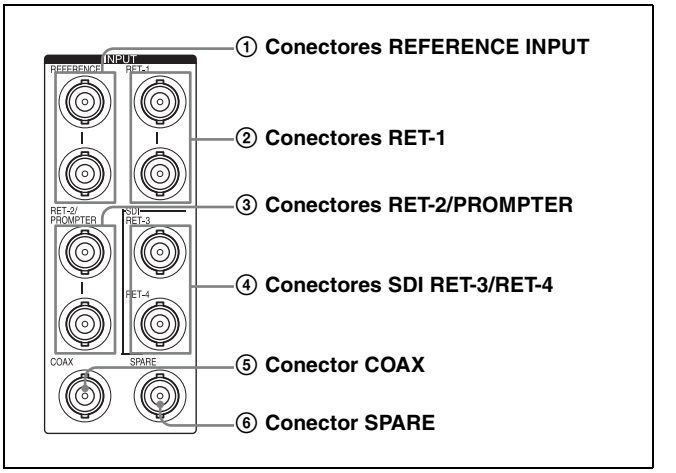
No utilice un cable triaxial defectuoso.
La lámina de blindaje interior de un cable triaxial se utiliza para alimentación y la exterior para la conexión a masa. Por seguridad no utilice en ningún caso un cable triaxial con las láminas interior y exterior cortocircuitadas. Un cable en este estado puede producir descargas eléctricas.

❷ Conectores AUDIO OUTPUT (XLR, 3 terminales)

Suministran señales de audio desde la cámara de vídeo.

❸ Conectores INPUT

Los conectores REFERENCE INPUT, los conectores RET-1, y los conectores RET-2/PROMPTER son conectores puente.



① Conectores REFERENCE INPUT (tipo BNC)

El conector superior acepta señales de referencia (señal de sincronización en negro) para sincronización externa. La señal de entrada se envía por el conector inferior. La señal de entrada de referencia se puede finalizar internamente con 75 ohmios. Para finalizar la señal, envíe la señal de referencia al conector superior.

② Conectores RET-1 (señal de vídeo de retorno 1) (tipo BNC)

El conector superior acepta la señal de vídeo de retorno. La señal de entrada se envía por el conector inferior.

Para más información sobre la selección de RET-1, remítase al manual de instrucciones suministrado con la cámara o el adaptador de la cámara.

③ Conectores RET-2 (señal de vídeo de retorno 2)/ PROMPTER (tipo BNC)

El conector superior acepta la señal de vídeo de retorno o la señal de teleprompter. La señal de entrada se envía por el conector inferior. La señal se divide y envía a las líneas de señal RET-2 y PROMPTER.

Para más información sobre la selección de RET-2, remítase al manual de instrucciones suministrado con la cámara o el adaptador de la cámara.

Utilice el interruptor en la tarjeta interna para enviar la señal prompter.

Para obtener más información sobre las tarjetas internas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

④ Conectores SDI (interfaz digital en serie) RET-3/4 (señal de vídeo de retorno 3/4) (tipo BNC)

Aceptan señal de vídeo de retorno SDI. (Estos conectores no son conectores puente.)

Para más información sobre la selección de RET-3 o RET-4, remítase al manual de instrucciones suministrado con la cámara o el adaptador de la cámara.

⑤ Conector COAX (coaxial) (tipo BNC)

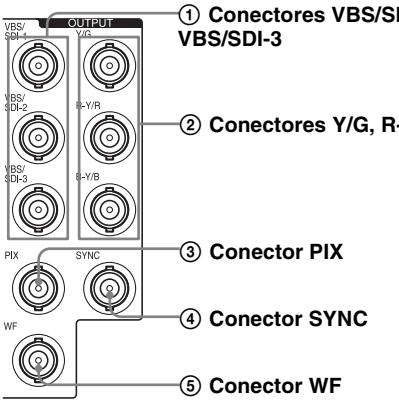
Acepta y suministra señales desde/a la cámara de vídeo utilizando un cable coaxial. Este conector no se utiliza para suministrar alimentación a la cámara o el adaptador de la cámara.

Para utilizar este conector, es necesario cambiar el ajuste en la tarjeta interna. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

⑥ Conector SPARE (tipo BNC)

No se utiliza.

❹ Conectores OUTPUT



① Conectores VBS (señal de vídeo compuesto)/SDI (interfaz digital en serie)-1, VBS/SDI-2, VBS/SDI-3 (tipo BNC)

Suministran la señal desde la cámara de vídeo en formato compuesto o SDI.
Utilice el interruptor en la tarjeta interna para seleccionar la señal de vídeo compuesto o la señal SDI.

Para obtener más información sobre las tarjetas internas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

② Conectores Y/G, R-Y/R, B-Y/B (señal de vídeo de componente/salida RGB) (tipo BNC)

Suministra las señales de componente o las señales R, G y B para el separador de crominancia de cada conector.
Utilice el interruptor en la tarjeta interna para seleccionar las señales que se van a transmitir.

Para obtener más información sobre las tarjetas internas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

③ Conector PIX (salida de monitor de imagen) (tipo BNC)

Suministra una señal de vídeo o señales de vídeo y caracteres juntos a un monitor de imagen.
Utilice el menú WF/PIX Select (en MSU-950, RCP-750/751, o RM-B750) o el botón PICTURE MONITOR (en MSU-900) para seleccionar la salida de señal del conector PIX. Cuando se cambia la señal de salida en el RCP-750/751 o en la RM-B750, la salida de la forma de onda en el monitor de forma de onda también cambia.

④ Conector SYNC

Se conecta al conector de entrada de señal sincrónica en un monitor de forma de onda o en un monitor de imagen.

⑤ Conector WF (salida de monitor de forma de onda) (tipo BNC)
Suministra una señal de vídeo al monitor de forma de onda.
Utilice el menú WF/PIX Select (en MSU-950, RCP-750/751, o RM-B750) o el botón WAVEFORM MONITOR (en MSU-900) para seleccionar la salida de señal del conector WF. Cuando se cambia la señal de salida en el RCP-750/751 o en la RM-B750, la imagen en el monitor de imagen también cambia.

❺ Conector REMOTE (control remoto) (8 terminales)
Se conecta a la unidad de configuración maestra MSU-900/950, el panel de control a distancia de la serie RCP-750/751/920/921 o la unidad de control a distancia RM-B750 con el cable de conexión CCA-5-xx opcional para transmitir/recibir señales de control.

❻ Conector ETHERNET
Mediante este conector se puede construir el sistema Ethernet con los dispositivos que se adecuan al protocolo sobre TCP/IP 700, como la MSU-900/950 o el RCP-920/921[1)], etc. Para construir el sistema Ethernet se deben realizar el ajuste del interruptor interno y los ajustes relativos a la red.

Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

1) La alimentación se debe suministrar al RCP-920/921 a través de la conexión de Ethernet.

PRECAUCIÓN
Por razones de seguridad, no enchufe a este puerto un conector de cableado de dispositivo periférico que pueda tener una tensión excesiva. Siga las instrucciones de este puerto de conexión.

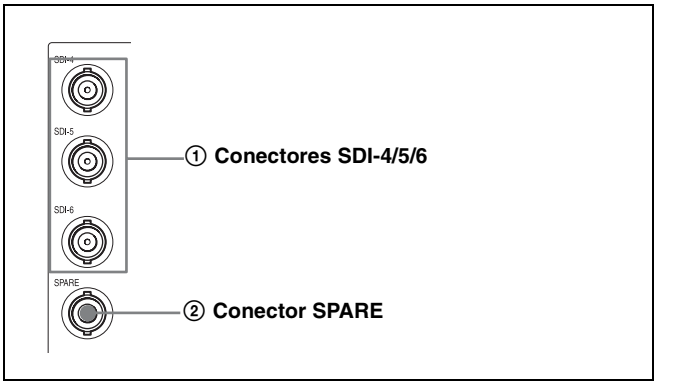
❼ Conector INTERCOM/TALLY/PGM (audio de programa) (D-sub, 25-terminales)
Entrada/salida de señales de intercomunicador, testigo o audio de programa. Se conecta al conector de intercomunicador, testigo o audio de programa en un sistema de intercomunicador.

❽ Conector MIC REMOTE (control a distancia de micrófono) (D-sub, 15 terminales)
Se conecta a una unidad de control externa como un mezclador de audio. Con la unidad conectada puede ajustar el nivel de entrada del micrófono de la cámara de vídeo a –60, –50, –40, –30, o –20 dB.

❾ Conector WF MODE (modo de monitor de forma de onda) (4 terminales)
Se conecta al conector correspondiente en un monitor de forma de onda para permitir la monitorización secuencial de señales.

❿ Conector AC IN (entrada de alimentación de CA)
Se conecta a una fuente de alimentación de CA utilizando el cable de alimentación de CA suministrado. Fije el cable de alimentación a la CCU-790/790P con la sujeción del conector suministrada.

⓫ Conectores SDI (interfaz digital en serie) OUTPUT



① Conectores SDI-4/5/6 (tipo BNC)
Cuando el conector VBS/SDI-1 se ajusta para emitir la señal SDI, la misma señal que se va a emitir desde el conector VBS/SDI-1 se emite desde estos conectores.

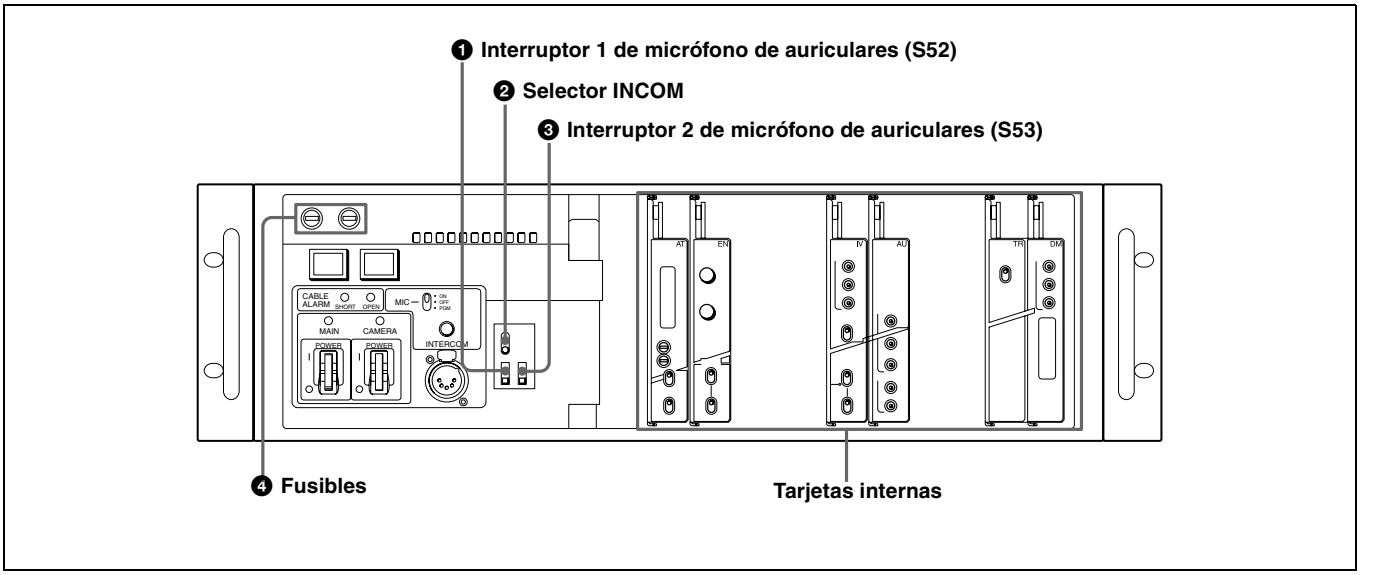
② Conector SPARE (tipo BNC)
No se utiliza.

Componentes internos y tarjetas internas

Nota

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones no abra la carcasa. Para modificar los ajustes internos o sustituir los fusibles, consulte a un técnico de servicio cualificado.

Los siguientes componentes y tarjetas se encuentran dentro de la unidad, detrás del panel delantero.


❶ Interruptor 1 de micrófono de auriculares (S52)
❷ Selector INCOM
❸ Interruptor 2 de micrófono de auriculares (S53)
❹ Fusibles
Tarjetas internas

Componentes internos

❶ Interruptor 1 de micrófono de auriculares (S52)
Ajuste el interruptor según el tipo de micrófono del auricular conectado al conector INTERCOM/TALLY/PGM en el panel trasero de esta unidad.

CARBON: Micrófono de carbón (alimentación, ganancia 20 dB)

ECM: Micrófono de codensador electret (alimentación, ganancia 40 dB)

DYNAMIC: Micrófono dinámico (sin alimentación, 60 dB ganancia) (ajuste de fábrica)

❷ Selector INCOM (intercomunicador)
Selecciona el recorrido de la salida/entrada de las señales del intercomunicador por el conector INCOM/TALLY/PGM.

PROD: Línea de productor.

PRIV: La línea de productor y la de técnico están desconectadas y la comunicación solo es posible entre la CCU-790/790P y la cámara conectada al panel trasero de la CCU-790/790P.

ENG: Línea de técnico. Los ajustes relativos a las señales de salida del intercomunicador se pueden realizar en la tarjeta AU interna. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

❸ Interruptor 2 de micrófono de auriculares (S53)
Cuando el interruptor 1 de micrófono de auriculares (S52) se ajusta a DYNAMIC, ajuste este interruptor según el tipo de salida del micrófono de los auriculares.

GND: Tipo sin compensar (ajuste de fábrica)

OPEN: Tipo compensado

❹ Fusibles
Cuando sea necesario sustituir los fusibles, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

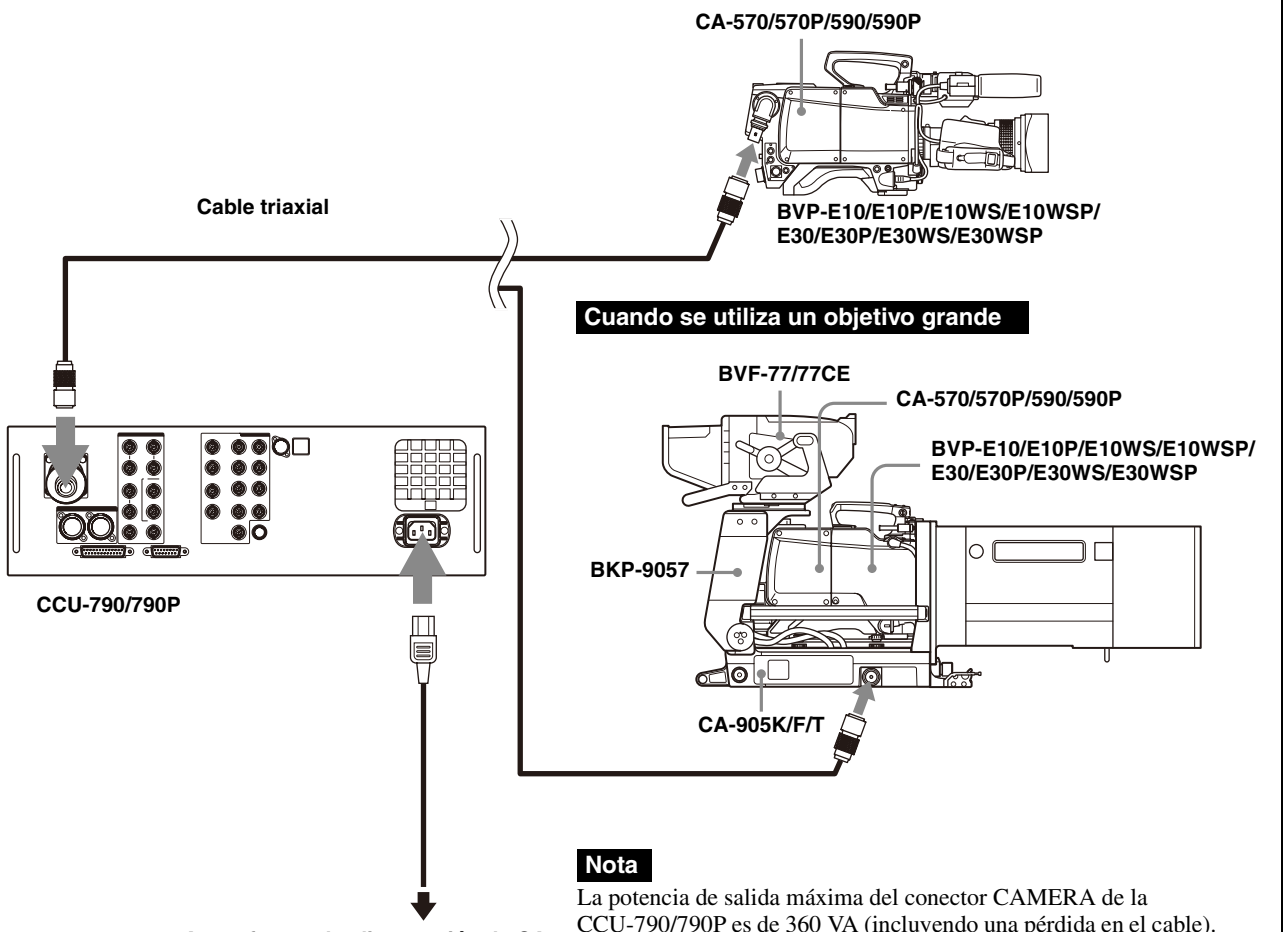
Tarjetas internas

Para obtener más información sobre las tarjetas internas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Conexión de la CCU-790/790P a la cámara de vídeo

Al conectar la CCU-790/790P a una cámara de vídeo en color BVP-E10/E10P/E10WS/E10WSP/E30/E30P/E30WS/E30WSP debe primeramente fijar el adaptador de cámara CA-570/570P/590/590P a la cámara de vídeo.

Un objetivo grande y el visor BVF-77/77CE de 7 pulgadas se conectan a la CCU-790/790P mediante el adaptador de objetivo grande de la serie CA-905K/F/T y el soporte de visor BKP-9057, según se muestra en la ilustración siguiente.



Nota

La potencia de salida máxima del conector CAMERA de la CCU-790/790P es de 360 VA (incluyendo una pérdida en el cable). No conecte ningún equipo que consuma más de 360 VA de potencia.

Observaciones sobre las conexiones

Cable triaxial

El cable triaxial no se debe conectar ni desconectar en ningún caso de la CCU-790/790P encendida. Apague siempre la unidad antes.

Cámara de vídeo

Algunos interruptores o mandos de la cámara de vídeo no funcionan cuando la cámara está conectada a la CCU-790/790P.

Para más información remítase a los manuales de instrucciones de la cámara de vídeo y del adaptador de la cámara.

Autodiagnosis

La CCU-790/790P está equipada con una función de autodiagnosis y es posible ver los resultados de la autodiagnosis del sistema y de las tarjetas internas de la CCU-790/790P en los siguientes monitores.

- Un monitor de imagen conectado al conector PIX
- Un monitor SDI conectado al conector VBS/SDI-3 1)
- El panel LCD/táctil del panel de control de la RM-B750 2)

1) Para seleccionar la señal SDI, es necesario ajustar el interruptor en la tarjeta interna.
Para obtener más información sobre el ajuste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

2) Pulse para encender el botón MONITOR en la RM-B750 para ver los resultados de la autodiagnosis en el panel LCD/táctil.

En todos los casos anteriores asegúrese de pulsar para encender el botón CHARACTER en el panel de control a distancia RCP-750/751/920/921.

Para ver las páginas de autodiagnosis

Con el botón CHARACTER en el panel de control a distancia apagado pulse para encender el botón. Aparece la página “Ajustes de la cámara”.

Para ver la siguiente página de las páginas de autodiagnosis

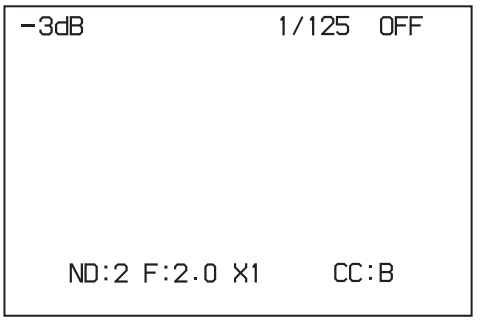
Pulse el botón CHARACTER en el panel de control a distancia o en la RM-B750.
Cada vez que se pulsa el botón se avanza una página.
Cuando pulsa el botón CHARACTER con la página “Indicación de la versión de ROM” en pantalla, aparece una pantalla sin caracteres (pantalla de caracteres OFF).
Cuando se sigue pulsando el botón CHARACTER, las páginas pasan automáticamente a la pantalla de caracteres OFF.

Las páginas de autodiagnosis se muestran en este manual siguiendo el orden de aparición.

Nota

Las siguientes ilustraciones de las páginas de autodiagnosis pueden presentar variaciones con respecto a las indicaciones reales en función de los ajustes y las conexiones.

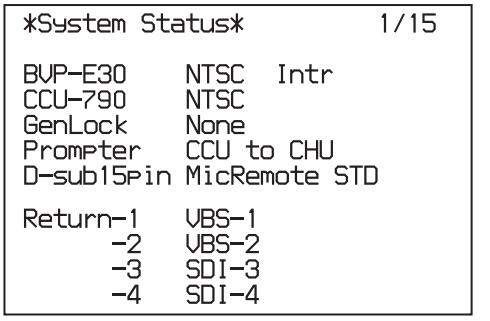
Ajustes de la cámara



En la parte superior de la pantalla aparecen los siguientes elementos de izquierda a derecha: MASTER GAIN, CROP, EVS, SHUTTER, y SHUTTER ON/OFF.
En la parte inferior de la pantalla aparecen los siguientes elementos de izquierda a derecha: ND FILTER, IRIS, EXTENDER, y CC FILTER.

Remítase al manual de instrucciones de la cámara de vídeo para el significado de cada elemento.

Pantalla de estado del sistema de cámara

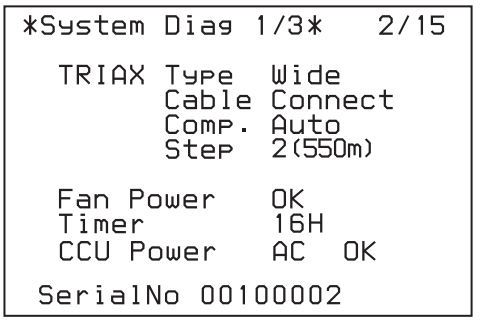


BVP (primera columna): Nombre de modelo y formato de la cámara conectada
CCU (segunda columna): Nombre de modelo y formato de la unidad de control de la cámara conectada
GenLock: Estado de la señal de referencia externa
Prompter: Dirección de transmisión de la señal teleprompter
D-sub15pin: Ajuste del nivel de entrada del micrófono realizado en el conector MIC REMOTE
Return-1 a 4: Ajustes de los conectores RET-1, RET-2/PROMPTER, SDI RET-3/RET-4

Autodiagnosis del sistema de la cámara

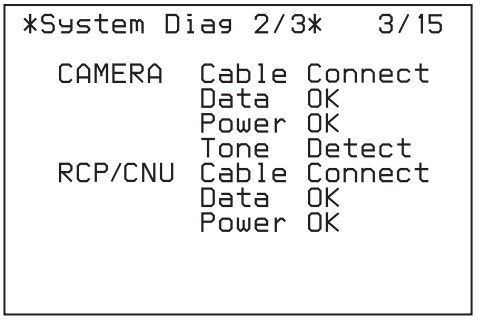
Los resultados de la autodiagnosis del sistema de la cámara se muestran en 3 páginas.

Página 1



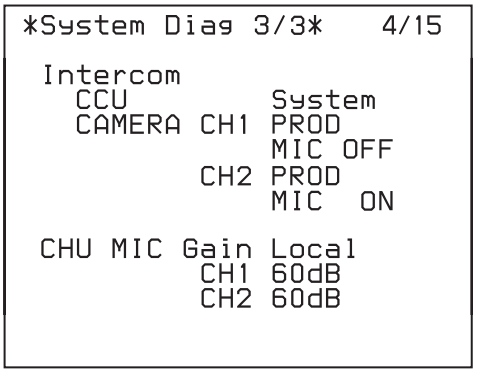
TRIAX Type: Tipo de circuito triaxial
TRIAX Cable: Estado de conexión del cable triaxial (conectado/desconectado)
TRIAX Comp.: Compensación de cable del cable triaxial (automático/manual)
TRIAX Step: Paso de compensación del cable triaxial (indicación de paso en el circuito) (Puede que la longitud del cable no se muestre correctamente.)
Fan Power: Estado del ventilador en el módulo de alimentación de la CCU
Timer: Tiempo de activación de los dispositivos conectados
CCU Power: Estado de la alimentación de la CCU
SerialNo: Número de serie de la CCU

Página 2



CAMERA Cable: Estado de conexión del cable de la cámara (conectado/cortocircuitado)
CAMERA Data: Estado de la transmisión de datos de la cámara
CAMERA Power: Estado de la alimentación de la cámara
CAMERA Tone: Estado del tono de ID de la cámara
RCP/CNU Cable: Estado de conexión del conector REMOTE (conectado/cortocircuitado)
RCP/CNU Data: Estado de la transmisión de datos del conector REMOTE
RCP/CNU Power: Estado de la alimentación del conector REMOTE

Página 3



Intercom CCU: Selección del intercomunicador de la CCU
Intercom CAMERA CH1: Estado del intercomunicador 1 de la cámara (línea del productor/línea del técnico)
Intercom CAMERA CH2: Estado del intercomunicador 2 de la cámara (línea del productor/línea del técnico)
CHU MIC Gain: Estado de la ganancia y del control del circuito del micrófono

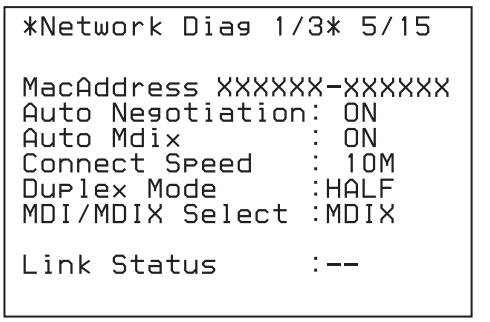
Ajustes de la red

Las siguientes páginas solo aparecen cuando la CCU-790/790P está ajustada de forma que se conecta al sistema a través de Ethernet.
Para que la CCU-790/790P establezca una conexión a través de Ethernet se deben realizar ajustes internos.

Para obtener más información sobre los ajustes internos, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

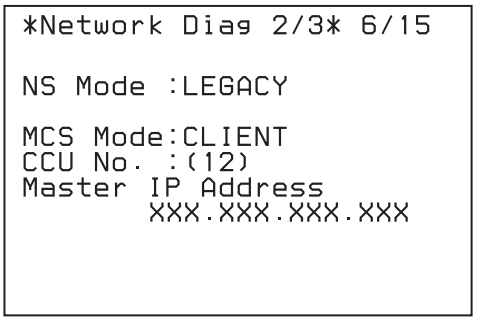
Los ajustes de red se muestran en 3 páginas.

Página 1



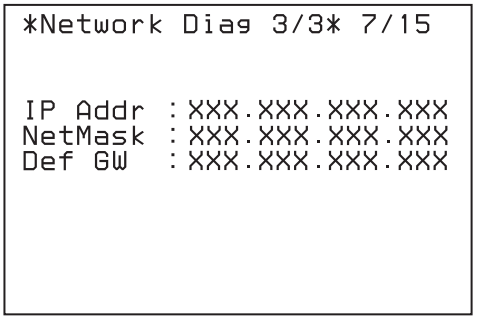
MacAddress: Dirección Mac de la CCU-790/790P
Auto Negotiation: Ajuste de la auto negociación
Auto Mdix: Ajuste de auto MDIX
Connect Speed: Ajuste de la velocidad de conexión
Duplex Mode: Ajuste del modo Duplex
MDI/MDIX Select: Ajuste de MDI/MDIX
Link Status: Estado de la conexión Ethernet

Página 2



NS Mode: Ajuste para el modo de conexión de ETHERNET
LEGACY: Modo de conexión para el conector REMOTE (ajuste de fábrica)
BRIDGE: Modo de conexión ETHERNET
MCS: Modo de conexión ETHERNET
MCS Mode: Ajuste de maestro o cliente para la conexión Ethernet del sistema de cámara múltiple
CLIENT: Modo cliente (Esta unidad está bajo el control del dispositivo maestro.)
CCU No.: Ajuste de número de la CCU
Master IP Address: Dirección IP del dispositivo maestro

Página 3

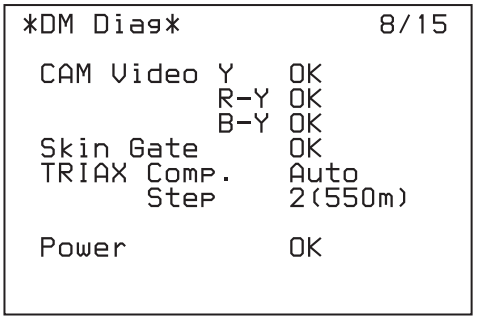


IP Addr: Dirección IP
NetMask: Máscara de red
Def GW: Puerta de enlace predeterminada

Resultados de la autodiagnosis de las tarjetas internas de la CCU-790/790P

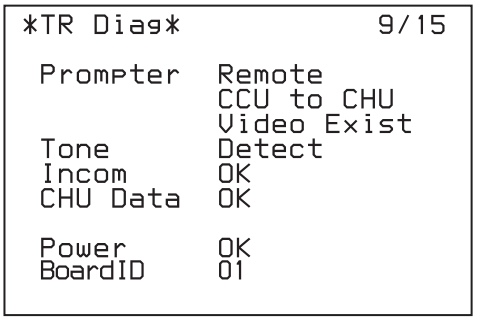
Para más información sobre las tarjetas internas, remítase al manual del sistema.

Tarjeta DM



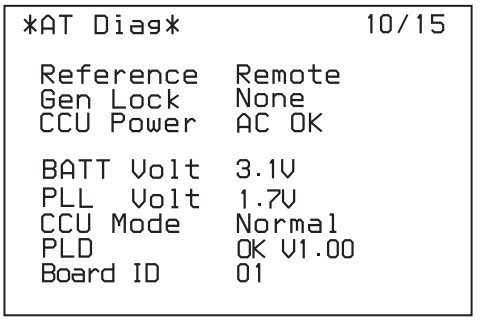
CAM Video: Estado de las señales Y, R-Y, y B-Y de la señal triaxial
Skin Gate: Estado de la recepción de la señal de graduación de tono de piel de la cámara
TRIAX Comp.: Compensación de cable del cable triaxial
TRIAX Step: Paso de compensación del cable triaxial (indicación de paso en el circuito) (Puede que la longitud del cable no se muestre correctamente.)
Power: Estado de alimentación de la tarjeta DM

Tarjeta TR



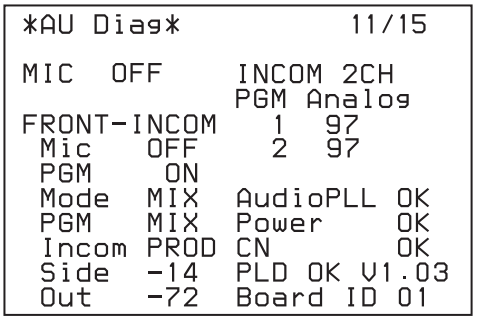
Prompter: Estado de ajuste de la línea prompter
Tone: Estado de la señal de tono
Incom: Estado de la demodulación de la línea de intercomunicación
CHU Data: Estado de recepción de datos desde la cámara
Power: Estado de alimentación de la tarjeta TR
BoardID: Número de ID de la tarjeta TR

Tarjeta AT



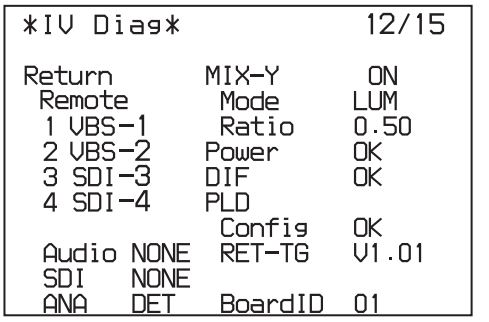
Reference: Modo de funcionamiento del ajuste de fase
Gen Lock: Estado de bloqueo
CCU Power: Tipo de alimentación de la CCU (CA/CC) y estado de alimentación
BATT Volt: Tensión de la pila de botón suministrada con la tarjeta AT
PLL Volt: Estado del circuito PLL de la tarjeta AT
CCU Mode: Modo de funcionamiento de la CCU
PLD: Estado de la PLD montada en la tarjeta AT y versión de programa de la PLD
Board ID: Número de ID de la tarjeta AT

Tarjeta AU



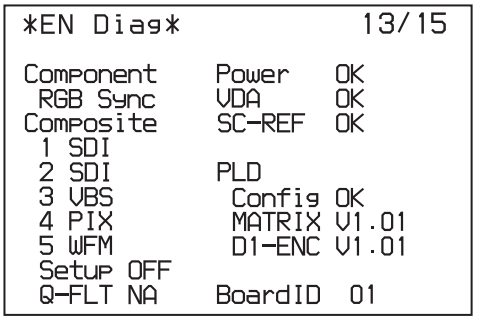
MIC: Incrustación de audio para la señal de vídeo SDI principal.
FRONT-INCOM: Ajustes del intercomunicador delantero
INCOM: Ajuste del canal del intercomunicador realizado en la cámara de vídeo
PGM: Ajuste del audio de programa
AudioPLL: Estado PLL de la señal de audio
Power: Estado de alimentación de la tarjeta AU
CN: Estado de alimentación de la tarjeta CN
PLD: Estado de la PLD montada en la tarjeta AU y versión de programa de la PLD
Board ID: Número de ID de la tarjeta AU

Tarjeta IV



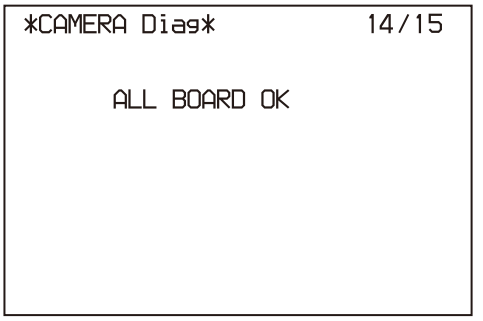
RETURN: Ajustes de entrada para los canales de retorno 1 a 4
MIX-Y: Ajuste de la señal de cámara que se va a mezclar con la señal de retorno
Power: Estado de alimentación de la tarjeta IV
DIF: Estado de alimentación de la tarjeta DIF conectada en la parte trasera de la tarjeta IV
PLD: Estado de la PLD montada en la tarjeta IV y versión de programa de la PLD
BoardID: Número de ID de la tarjeta IV

Tarjeta EN

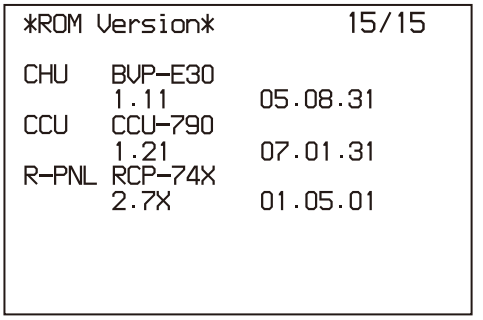


Component: Estado del ajuste de la señal de salida de componente del conector OUTPUT y estado de la señal de sincronización añadida a la señal de salida Y/G de componente del conector OUTPUT
Composite: Estado del ajuste de la señal de salida compuesta del conector OUTPUT
Power: Estado de alimentación de la tarjeta EN
VDA: Estado de alimentación de la tarjeta VDA en la parte trasera
SC-REF: Estado de bloqueo a la subportadora de la señal de referencia externa
PLD: Estado de la PLD montada en la tarjeta EN y versión de programa de la PLD
BoardID: Número de ID de la tarjeta EN

Resultados de la autodiagnosis de las tarjetas internas de la cámara



Indicación de la versión de ROM



Salir del modo de autodiagnosis

Pulse el botón CHARACTER en el panel de control a distancia RCP-750/751/920/921 o en la RM-B750 repetidamente para ver la página de la versión de ROM, y a continuación, pulse de nuevo el botón CHARACTER.

Cuando sucede un error

Aparece un mensaje de error en la pantalla. En este caso, al pulsar el botón CHARACTER se muestra la página de autodiagnosis correspondiente a la tarjeta en la que se ha producido el error.

Cuando se sigue pulsando el botón CHARACTER, las páginas pasan automáticamente hasta una pantalla sin caracteres (la pantalla de caracteres OFF).

Especificaciones

General

Requisitos de alimentación
CCU-790: 120 V CA, 50/60 Hz
CCU-790P: 100 V/120 V/220 a 240 V CA seleccionable, 50/60 Hz (ajuste de fábrica: 220 V a 240 V CA)

Consumo
CCU-790: 3,5 A máx. para todo el sistema
CCU-790P: 4,2 A máx. para todo el sistema

Pico de corriente de entrada
(1) Encendido (ON), método detector de corriente: 90 A (240 V)
(2) Corriente de entrada para conmutación en marcha, medida de acuerdo con la norma europea EN55103-1: 20 A (230 V)

Longitud del cable[1)]
De 50 a 1.000 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
De 75 a 1.500 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)
De 100 a 2.000 m (Fujikura ϕ14,5 mm)

Temperatura en funcionamiento
+5 °C a +40 °C

Temperatura de almacenamiento
–20 °C a +50 °C

Dimensiones 424 × 133 × 394 mm (anchura/altura/profundidad) (excluyendo las partes que sobresalen)

Peso Aprox. 12,0 kg

[1)] Las señales de teleprompter son compatibles únicamente con las longitudes de cable siguientes.
- De 50 a 500 m (Fujikura ϕ8,5 mm)
- De 75 a 750 m (BELDEN 9232 ϕ13,2 mm)
- De 100 a 1.000 m (Fujikura ϕ14,5 mm)

Señales de entrada

REFERENCE Tipo BNC (puente)
VBS/BS, 1,0 Vp-p, 75 ohmios

RET-1/2[2)] Tipo BNC (por cada 1, puente)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohmios

PROMPTER[2)] Tipo BNC (puente)
1,0 Vp-p, 75 ohmios

SDI RET-3/4[3)] Tipo BNC (por cada 1)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohmios (finalizado internamente)
Formato SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M

[2] A los conectores RET-2 y al conector PROMPTER se envía la misma señal.
[3] La selección de señal (SDI o VBS) enviada a los conectores SDI RET-3/4 es conmutable.

Señales de salida

VBS/SDI-1/2/3[4] Tipo BNC (por cada 1)
VBS, 1,0 Vp-p, 75 ohmios
Formato SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M
SDI-4/5/6[5] Tipo BNC (por cada 1)
Formato SDI, 270 Mbps, SMPTE 259M
Vídeo Y/R-Y/B-Y[6]
Tipo BNC (por cada 1)
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohmios
R-Y/B-Y:
NTSC:
J: sin configuración, 756 mVp-p, 75 ohmios
UC: con configuración, 700 mVp-p, 75 ohmios (ajuste de fábrica)
PAL: 525 mVp-p, 75 ohmios
Vídeo R/G/B[6] Tipo BNC (por cada 1)
700 mVp-p, 75 ohmios
PIX Tipo BNC (1)
1,0 Vp-p, 75 ohmios
WF Tipo BNC (1)
NTSC: 714 mVp-p, 75 ohmios
PAL: 700 mVp-p, 75 ohmios
Salida codificada: 1,0 Vp-p, 75 ohmios
WF MODE 4-terminales (1)
AUDIO OUTPUT
XLR, 3 terminales
0 dBu/–20 dBu, compensado, 2 canales
SYNC Tipo BNC (1)
0,3 Vp-p, 75 ohmios

[4] La selección de señal (VBS o SDI) enviada a los conectores VBS/SDI 1/2/3 es conmutable.
[5] La señal SDI solo se emite cuando la salida de señal SDI está seleccionada para el conector VBS/SDI-1.
[6] R/G/B e Y/R-Y/B-Y son conmutables.

Señales de entrada/salida de cámara

CAMERA Triax (tipo Kings para EE.UU. y Canadá, tipo Fischer para Europa)
COAX Tipo BNC (1), 75 ohmios
REMOTE 8 terminales, multiconector
ETHERNET IEEE 802.3 10BASE-T, IEEE 802.3u 100BASE-TX
INTERCOM/TALLY/PGM
D-sub, 25 terminales (1)
4W/RTS
TALLY: 24 V CC, nivel TTL o seleccionable por contactos
MIC REMOTE D-sub, 15 terminales (1)
INCOM (en el panel delantero)
XLR, 5 terminales (1)

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1)
Sujeción del conector de CA (1)
Conector de 4 terminales (1)
Hoja de número (1 juego)
Manual de instrucciones (1)
CD-ROM (1)

Accesorios opcionales

Tarjetas de ampliación (piezas de servicio)

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Nota

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

El material incluido en este manual es información propiedad de Sony Corporation y está destinado únicamente para los compradores del equipo descrito en este manual.
Sony Corporation prohíbe expresamente la copia de cualquier parte de este manual o el uso para fines distintos al manejo o al mantenimiento del equipo descrito en este manual sin el permiso expreso y por escrito de Sony Corporation.

Marcas comerciales

Ethernet es una marca comercial de Xerox Corporation.

CCU-790P
(CE)
3-210-791-**02** (1)

Sony Corporation

http://www.sony.net/

© 2007